

愛洗衣

Love Laundry Magazine 003



香港洗衣服務業聯會
Hong Kong Laundry Services Association

June 2013 issue

003

洗衣聯會訊速遞



2013春茗報導

工業安全個案重溫

洗衣機洗出火

衣物處理個案

洗衣店「小額錢債」
索償個案

洗衣知識錦囊

處理特殊衣料要小心



美新乾洗

EVERGREEN LAUNDRY

本公司成立超過二十年，於一九九七年註冊成為有限公司。
廠房佔地七仟呎，門市分佈九龍及新界，同時亦致力發展多元化之洗衣服務。
我們的專業團隊熱誠服務各大小商業客戶，居家客戶。

我們的服務包括：

酒店布草 制服工衣
美容毛巾 檯布及餐巾
開舖咨詢 機器買賣
專業乾洗 行家乾洗
快捷磅洗 清洗窗簾
皮衣保養 婚紗晚裝

分店地址：

觀塘翠屏邨商場地下1C舖	2348 0039	將軍澳新都城一期商場地下92舖	3904 3253
藍田廣田商場2樓202號舖	2347 3026	大埔運頭街61號福安樓地下11號B舖	2653 2265
粉嶺聯和墟聯興街21號地下	2646 6798	青衣長發邨街市商場地下1號舖	2433 3810
旺角廣東道831 J號地下12號舖	2148 1887	上水名都商場地下1A舖	2672 6228
荔枝角深盛路9號宇晴滙商場2樓58號舖	3488 6498	粉嶺華明邨商場地下115號舖	2676 0661

工場及寫字樓：香港九龍觀塘偉業街154號德信工業大廈4樓全層 ☎ 2675 5106
<http://www.evergreenlaundry.com>



貴公司現有合作之洗衣工場質素是否不佳、貨期不準、衣物損壞率偏高及溝通不足？如以上所述之情況貴店均有發生，很不幸貴店的業績一定並不理想及店務員所承受的工作壓力亦會很大。

因此能找到一間有高品質，有責任及有溝通之洗衣工場作伙伴，是洗衣門店踏上成功之路一的重要關鍵。

本公司自設6仟多呎廠房，一向以提供五星級酒店洗衣質素作招徠，而所聘請之洗熨技師大部分均曾任職各大酒店洗衣房多年，經驗豐富質素高，給與各貴店信心及保證。歡迎各洗衣店舖至電與我們聯絡。

洗衣王有限公司

電話：2714 1963

June 2013
Issue 003

- 06 主席的話
- 10 洗衣名人堂
- 15 會訊速遞
- 26 工業安全個案重溫
- 29 洗衣環境管理策略
- 30 同業資訊平台
- 33 衣物處理案件
- 36 洗衣知識錦囊
- 38 環保知識錦囊
- 40 環保節能小貼士

CONTENT

歡迎同業訂閱，一年(四期)訂閱連郵費如下：

香港 HK\$75，澳門 HK\$90，中國 HK\$90，台灣 HK\$90，新加坡 HK\$105，馬來西亞 HK\$105

訂閱熱線：(852) 2481-0009

《愛。洗衣》為香港洗衣服務業聯會之出版雜誌，所有稿件(包括文字及圖片)之版權，均屬香港洗衣服務業聯會所有。

任何人士或機構如需轉載或節錄，必需向香港洗衣服務業聯會預先申請。

如有任何查詢或意見，歡迎聯絡香港洗衣服務業聯會。

地址：九龍新蒲崗四美街29號利森工廠大廈A座5樓 電郵：info@hklsa.com 電話及傳真：(852) 2481 0009 網址：www.hklsa.com

總編輯：Charles Lam 編輯：Isun Lam, Eva Chiu 美術：Aron Chan, Matthew Tang

印刷及製作：紅巴士製作有限公司 地址：香港柴灣利眾街20號柴灣中心工業大廈18字樓B2 電話：2564 8366 傳真：2565 9464

美國百年名牌 超強疊排式洗衣乾衣機



DEXTER



超級慳位省租金

免卻~~脫水機~~，慳位150%



強大引力轉速

- 750RPM (每分鐘) 產出強大脫水旋轉力
- 縮短整個洗滌工序，提升工作效率。

極低維修率，慳電兼寧靜

- 變頻VFD技術，控制馬達轉速，嶄新發熱線設計低耗電，令電力一直處於低amps狀態。
- VFD技術延長機器壽命且操作寧靜，保持舒適工作環境。

容量特大，操作簡易

- 洗衣機容量足25磅，乾衣機容量超過30磅，是同級洗衣乾衣機之冠。

1小時處理 2 倍衣物

Dexter 公司緊貼市場研發出SWD超強疊排式洗衣乾衣機，堅固耐用，可長時間不停運作。Dexter 是唯一可在一小時內完成洗衣及乾衣工序的超強機器。

業務範圍

- 專營洗衣/乾洗機器銷售
- 機器維修保養
- 八達通自助洗衣設備
- 自助輔料輸入系統

香港總代理：



匯添發展有限公司

WORLDTIM Development Limited

電話：(852) 3101 2550 傳真：(852) 2343 0020

地址：九龍彌敦道739號匯豐保險大廈1102-03室

(港鐵太子站D1出口)

網址：http://www.wtd.com.hk

支援八達通繳費系統



讓生活更簡單自在!

優質乾洗會，乃全港最大型之洗衣連鎖店，分店遍佈全港，配備最先進完善的洗滌設備，並設有中央質檢管理，以確保優質服務水平；再配置龐大車隊，保證以高效率處理及運送所有衣物。

優質乾洗會為您全方位提供最貼心之洗衣服務，

- 包括：
- 致力提供乾、濕、磅洗服務；
 - 備有專業皮革及皮草洗滌護理；
 - 特別設有除污起漬服務；
 - 全力協助公司及社團洗衣項目；
 - 積極提供免費衣物寄存服務；

想擁抱輕鬆自在的生活，
優質乾洗會幫到你！

香港區

鴨洲洲海怡半島海怡東商場G43號舖
香港仔南寧街13-23號香港仔中心第一期一樓3D號舖
西環吉席街74號地下74A號舖
西環德輔道西103-109號地下A5舖
上環蘇杭街109號地下
中環摩羅廟街羅便臣道22-24號福照苑地下2B號舖
中環威靈頓街128號 地下B-C舖
中環般咸道78號寧養台地下B6號舖
灣仔謝斐道468號百達中心地下D舖
灣仔汕頭街11-21號仁美大廈地下2號舖
銅鑼灣邊寧頓街9-11號登龍閣地下H舖
跑馬地山光道1A景廬小築地下E舖
大坑涼沙街2號地下A舖
北角電氣道96A號地下
北角城市花園7-14座城市花園商場 84A舖
北角英皇道560號健威坊商場地下L44, L53B號舖
鯉魚涌康怡花園康安街18號地下13號舖
鯉魚涌英皇道1046-1056號東匯中心地庫43B舖

九龍及新界區

美孚新村百老匯街27號A地下17號B舖地下
長沙灣荔枝角道863號泓景臺地下4B號舖
藍田匯景花園商場五樓221D舖
觀塘秀茂坪商場地下CX24舖
觀塘麗港城32-38座三期商場地下S4號舖
九龍灣牛頭角道77號淘大商場三期地下G338號舖
新蒲崗彩虹道242號采頤花園地下645號舖
九龍城城南道63號地下
九龍城太子道西街368-374號龍珠樓地下22A-25A
旺角廣華街3號百利達購物廣場地下6號舖
大角咀福利街8號灣灣豪庭商場地下G27舖
馬頭角新馬頭街38號翔龍灣廣場地下G04舖
佐敦德興街19-24號立信大廈地下12號A舖
何文田太平道6號太平居地下1號舖
何文田常盛街80號半山壹號壹號名薈商場一樓7號舖
尖沙咀加連威老道96號希爾頓中心地下33號舖

荃灣麗城花園III期商場地下31號舖
馬鞍山廣場海柏花園2樓2110B號舖
青衣青衣路1號藍澄灣商場1樓14號舖
沙田沙田第一城23座地下G2舖
沙田大圍村十街七號地下
粉嶺聯和墟和泰街53號地下B舖
火炭駿景園駿景廣場地下53舖
大埔太和邨愛和樓107號舖
大埔超級城E區地下330-332號舖
將軍澳新寶城商場1樓115號舖
將軍澳中心B11號舖
將軍澳唐德街1號將軍澳廣場1樓130號舖
將軍澳南豐廣場地下09號A舖
西貢福民道42-59號西貢大廈地下10號舖
馬灣田寮新村地下75號舖

歡迎有志創業者加盟 顧客服務熱線 **2759 9368**



黃達強 (Ringo Wong)

香港洗衣服務業聯會創會主席

現為陽光洗衣便利店有限公司執行董事

勞工短缺，嚴重影響日常營運

近日大家到餐廳或酒樓，也會發現一個服務員不足的現象，細心看其實是人手嚴重短缺。有日與一間大型連鎖酒樓老闆談起這個話題，他說這情況已經發生了好一段日子，任何位置也缺人，而最缺乏的是洗碗工人，因為工種辛苦沒有人願意投身。他現在每天最重要的工作，就是親自駕車接送分派洗碗員工到旗下各分店，洗碗工實在太缺乏。我說為何不仿效大陸，集中交給外面的洗碗服務公司處理？他回答：「自家店洗碗，只需3批碗碟，送洗就需要額外預備多2批碗碟，另外，為了放置準備送洗的污穢碗碟又要增加多一個儲存位置，不要簡單看外判洗碗這問題，其實成本增加不少。」我問他往後怎樣打算？他說：「怎樣也要想辦法解決它，而他深信一定有辦法的。」



積極面對 創新天地

《易經·繫辭下》：「窮則變，變則通，通則久」；諺語「山不轉路轉，路不轉人轉，人不轉心轉」，都是教導我們遇到困難就要變。

洗衣業嚴重缺乏勞工

回頭看看我們的洗衣業，相信大家都有同感，同樣是嚴重缺乏勞工，同業們碰頭就會問，有甚麼辦法請人？就此情況我聯絡了一些再培訓機構，請他們幫幫忙，開多些洗衣培訓課程，讓我們業界有新力軍，怎知他們好像不大願意開課，還提議我可到其他培訓機構試試看。我百思不得其解，唯有上網看看僱員再培訓課程的資料，發覺最受市民歡迎的課程是：物業管理、家務助理員、陪月員、保健推拿、健康護理員及酒店房務員等等。而在5月2日的僱員再培訓局網上資料刊登的全日制課程顯示，5月份至7月份的課程中，共計有23種行業，88個工種，所有機構加起來共開350班。舉例：各間機構加起來開辦的保健按摩員班共有12個，而家務助理員班有17個，最多機構有興趣舉辦的課程是陪月班，全部加起來合計有36個。而我們洗衣培訓班的情況如何？我努力去找，最後只找到一間機構有興趣舉辦，而且放在酒店行業入面，名為：「洗衣工場助理證書」。那一刻，我立即明白，培訓機構不願意開洗衣培訓班的原因，就是怕沒有人報名啊！為何沒有人報名呢？我估計是因為洗衣工作實在是比較勞動辛苦吧！

全亞洲發達地區都面對同一問題， 不單香港獨有

不過！勞工短缺這問題非香港獨有，鄰近的澳門情況更嚴重，年青人不選擇稍為需要體力勞動的工作。而我在日本參觀的洗衣工場時，看見的是他們雇用很多外籍勞工，如菲國，中國等，幾乎看不到日本本國年青人。問他們的社長為何這樣？他說：「現代日本年青人不願吃苦，現在我們是以研習生計劃來聘用外地勞工，這只是臨時的，因為日本基本上是不允許引入外地勞工的，用研習生計劃來聘請，只是見步行步。」從網上找到的資料發現香港、日本、台灣、新加坡、馬來西亞、澳門也欠缺洗衣勞工，究其原因，推至戰後嬰兒潮出生的人開始老化，而這批人所生養的子女不多，一個起兩個止，被父母愛護下長大再加上這批少年沒有吃過多少苦頭，根本不會考慮洗衣這類型的工作，認清現實就明白愈來愈少人投身洗衣業的原因。

積極面對，創新天地

無論大型洗衣工場與小型洗衣店都是面對勞工短缺問題，我嘗試提供幾個方案：工種細分，降低專業工人的需求；兼職形式，把勞工崗位擴大；外發包工，將負擔減低；以自動化機器，代替人手等等。如何能提升自動化、高產能、高服務質素、合理收費是我們值得思考的方向。話說回來，據我所見，又不是完全沒有年青人入行，我們何不逆轉思維，檢視一下自己有沒有在吸引年青人入行的角度來設計工作流程，讓年青的一代有發揮的空間，我相信洗衣業一定仍有很多部份可以進步，令他們願意投身學習及打拼，問題在於我們是否願意改變去配合他們。我也試從商業洗衣近百年的歷史角度來看，過去絕對有艱難的日子，我們的前輩都能堅持走過來，靠著他們的努力不懈讓廣大的市民認識洗衣服務業，我

們只要好好堅持，在服務上多作、創新嘗試及多做教育，我相信在可見的數十年，洗衣業仍有很大的存在價值。就由「洗衣聯」各主席、委員、會員及大家同業做起，發揮創意潛能，讓我們的洗衣業發熱發光。

同業學習，互相砥礪

過去一季，在「洗衣聯」會員互相觀摩，互相學習的活動中，有幸得到「優質乾洗」林查理先生及「遠東洗衣」彭耀光先生的邀約參觀他們的廠房，感謝他們坦誠的分享，讓我們一眾會員得到很多洗衣機器資訊及對洗衣管理技巧帶來啟發，從觀摩中可看到「優質乾洗」林先生，如何用心對工場改善，令環境及產能質素提升；從「遠東洗衣」彭先生身上，可看到他對洗衣業的執著、專注，並看到他積極樂觀，充滿創意的思維，非常值得同業學習。在這裡想分享一件事，「洗衣聯」委員，每月均開會共聚，目的是提升「洗衣聯」的質素。每次聚會各會員都爭取提出自己所遇到的問題；不論是洗衣、機器、保險、運輸、管理、會計、稅務、物料等等。正所謂：「三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮」，一個人去面對，倒不如讓其他會員知悉之餘，也望其他會員給意見或幫忙解決。在此，非常歡迎各位朋友加入「洗衣聯」成為會員，一起發揮自利利他精神。

石油氣專家教路，洗衣業界齊得益

在五月初，「洗衣聯」與「香港石油產品商會」及「香港氣體及燃料從業員協會」舉行了一次安全會議，非常感謝「香港石油產品商會」楊國強主席、朱鴻副主席、陳志方副主席、黃文清幹事及「香港氣體及燃料從業員協會」溫志強理事長等人的支持。當晚「洗衣聯」出席有黃達強主席（陽光洗衣）、林查理副主席（優質乾洗）、李少文副主席（洗衣王）、余兆勳副主席（美新乾洗）、鄔志誠委員（海洋洗衣）、向潤榮委員（精藝工程）、連世偉委員（伊莎洗衣）、張俊慧委員（白白豬洗衣）。會議雙方都深度交流獲得專業知識，包括：如何安全及正確使用石油氣、認識石油氣的市場價格及怎樣挑選合格的氣體供應商等等，氣氛非常熱烈。更高興的事是他們將會把當晚珍貴的資訊寫成文章，在《愛。洗衣》內刊登，令更多洗衣同業及其他使用乾衣機的朋友，可以有一個安全及正確使用石油氣的知識。在此順道一提，本會將於10月舉行一個名為「安全使用乾衣機知識講座」，請大家密切留意，萬勿錯過！再次感謝他們的支持！讓我們「洗衣聯」得到一個學習交流機會！





陽光洗衣便利店

SUNSHINE Laundry Convenience Store



【公司使命】

以專業精神 為市民解決洗衣煩惱
以工作育人 為社會締造世間和諧

專業·可靠·全面
Professional · Reliable · Full Services
就在陽光便利店
Sunshine Laundry Convenience Store



全新自動洗滌第五代環保型乾洗機



陽光洗衣便利店分店外觀



24小時八層樓自動洗衣服務



陽光洗衣員工服務獎賞已



榮獲世界精英分享交流獎



這層樓地大行制創設銀行制委員會首創

★獎項

管理獎項

【全球首家洗衣業獲得五項法證証】



頒發
香港五項法證
頒發

慈善活動獎項

【最高榮譽勳章冠軍】



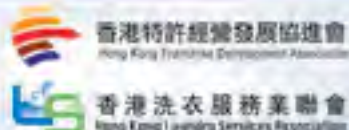
頒發
愛當勞叔叔之家
靚寶獎券活動
頒發

社會企業責任獎項

【2012年度十八區聯誼會主席】



頒發
勞工及福利局及
社會服務聯會
頒發



客戶服務熱線
2898 4111
特許批發熱線
2314 3231

www.sunshinelaundry.com.hk



Ngai Shing Development Limited
藝誠 (余氏) 發展有限公司

自動褲管壓平機
Automatic Legger Press



自動前襟壓平機
Automatic Collar Master Press



自動洗衣脫水機
Automatic Washing Extractor

洗衣整熨多元化

褲像整熨機
Trousers Finisher



節能乾衣機
Energy Saving Drying Tumbler



粵港清潔生產伙伴
Hong Kong + Guangdong
Cleaner Production Partner

環境技術服務供應商登記
Registration Reference of Environmental
Technology Service Provider : 11E002

香港公司：香港九龍長沙灣永康街52-54號地下 HK OFFICE : G/F., 52-54 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
電話Tel : (852) 2742 0078 傳真Fax : (852) 2785 3149
國內廠房 CHINA FACTORY : 深圳市寶安區觀瀾街道大和路第五工業區205號
電話Tel : (86) 755-28021503 傳真 Fax : (86) 755-28021521
電郵Email: info@ngaishing.com
網頁Website: http://www.ngaishing.com

與中央寶記 勵梅中對談 (下)



訪問主角：勵梅中
現為中央寶記乾洗有限公司董事長

主持及筆錄：黃達強
香港洗衣服務業聯會創會主席
現為陽光洗衣便利店有限公司執行董事

年少擔子重

上集說到勵梅中先生在18歲時已到美國做遊輪管事的工作，曾做過廚房及洗衣房，見識了當時先進的洗衣設備及技術，而近廚得食之故享受美食不在話下，年紀輕輕的他已經週遊列國，從美國本土東部的佛羅里達州去到西部的三藩市再上加拿大，沿途的地方他也遊玩過，包括東西岸兩個迪士尼樂園及加勒比海等等。也曾跟著百多呎的遊船，橫渡顛簸巨浪的大西洋到達法國尼斯、摩洛哥蒙地卡羅、義大利威尼斯及羅馬等等，也跟過客船從美國橫渡太平洋來到亞洲。勵梅中先生在25歲已經是以工作儲蓄來買樓及結婚，而婚後一年大兒子就出生，還要在大兒子三個月的时候再出外打拚，因為希望不要給父親帶來負擔。但因父親病重，他即刻放棄見識廣闊的行船工作從外地趕回來接手家族——中央寶記乾洗的生意。

黃達強：那時候醫學仍然很落後，人有病真的要看老天爺有沒有眷戀你。對了，為何要你接管呢？其他兄弟呢？

勵梅中：我是最大，有數弟妹，年紀相隔有些遠，自自然然我便負起這個責任。那時我才27-28歲左右，是1972-73年，父親在我回來不久便與世長辭，由那時起我便擔起中央寶記乾洗的董事長一職直到現在。

洗衣名人堂

黃達強：對現在的年輕人來說，25歲是剛讀完書，才開始出社會工作，而你是25歲已經買樓、結婚、生子，相信現代年青人真的很難想像你當時的情況。我經常說經驗才是人生最寶貴的資產，現代社會只側重知識，追求考試成績，其實是行錯路，做成很多高分低能的人在社會出現。幸好現在開始有些國家已經發現這樣走下去不是辦法，德國、英國、美國的大學與企業一起發展學徒制，讓大學生，一邊讀書，一邊在企業打工，實行知識用於工作上，而且可以讓大學生透過工作環境鍛煉而成長，學徒制大學生比一般大學生優勝的地方就是有工作經驗，據報導說；德國辦的大學生學徒制很成功，英國、美國、台灣等等都去取經，學徒制最重要的地方是確保所學技能是市場所需。就好像你這7年的行船經驗，對比現在很多大學畢業生，學的東西、見識的事物、待人處世等等都還要好。你認為過往的行船經驗對你接手父親的生意時有沒有幫助？

勵梅中：過去的行船經驗，令我變得獨立、有責任心、樂觀。雖然我沒有經營生意的經驗，但我有做洗衣的經驗，再加上店舖仍有很多舊員工，他們繼續在店舖工作，可算是對我幫助很大。還記得家父當時是患腎病的，每天要到養和醫院洗腎，每月的洗腎費是萬多元，家父病了年多，所以用了很多錢。還記得當時的一碟飯才\$1.5元，員工一個月薪金才\$400-\$500，可想而知父親的腎病醫療費是多麼高昂！我接手的時候是過農曆年前，那時公司面對父親戶口因遺產稅未辦妥不能動用，而營運現金已經去到一點都沒有，正值年尾店舖工作又忙到不得了，又要處理父親的身後事，而員工們正等待著公司出雙糧拿錢回家過年辦年貨，對著這局面我一時之間都好徬徨，不知怎算好！幸好得到太太的幫忙，問了她父親襄借出數萬元來週轉，才渡過難關。

夫妻同心 其利斷金

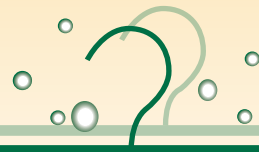
黃達強：人要經過難關就會成長，你當時年紀那麼少，已經擔起成頭家，確實不簡單。剛才聽到有勵太的幫忙，讓你渡過難關，真是成功的男人背後必定有一個好太太。哈哈！我也像你一樣有一個好太太，也是夫妻檔，我們洗衣業很多都是夫妻檔，相信原因是洗衣行業是非常辛苦，男人創業後才知洗衣不簡單，就找來任勞任怨的太太來幫忙，而且我相信只有太太才肯幹這苦差。我認識的勵太是很能幹，而且更是非常標緻漂亮，據說當年排隊追勵太的男仔多不勝數，不知勵梅中先生你有甚麼魅力吸引到勵太呢？

勵梅中：嘻嘻！我當時有些好運，我太太年青時生得非常標緻，而她父親是開廠的，她又是太子女，那時她剛從上海來到香港沒幾年，是朋友介紹我認識的。事實上真的要感謝她，她真是出得廳堂，入得廚房，那時候我專責打理生產，她就負責所有店舖的櫃面及衣物排碼包裝，除此之外她還要回家煮飯帶孩子，那時候是打拚期，很多年都沒有休息，做洗衣是很辛苦，她又是太子女，真的難委她。現在兩個孩子已經長大成人，個個都好生性，可以講太太為這個家付出是非常巨大。

黃達強：噢！相信有很多人羨慕你有一個好太太，你有了太太在背後撐住，相信對你的事業一定有幫助，你可以講下你經營的生意與父親經營時有無甚麼不同呢？



勵梅中太太攝於洗衣店櫃台前



洗衣名人堂

勵梅中：在50至60年代，我大伯及父親做的時期主要做上門收送的乾洗服務，有兩架貨車上中半山收衣，服務對象是山頂的住客，後來與客戶混熟了，慢慢發展為客戶的公司提供洗衣服務，就好像嘉道理家族的生意都是我們做，其中包括中電所有員工衣物，以及半島酒店，據我記憶凱悅酒店前身總統酒店都是我們做的，那時總統酒店的客衣及制服生意很多的，主要原因是總統酒店在當時的尖沙嘴是地標，很多明星去頂樓的歌舞廳嘆下午茶，造成很多人去追明星使到更加出名，第一屆香港小姐都是在總統酒店舉行，可想而知是多麼有名氣。後來半島酒店在酒店以外開了自己的洗衣廠，而總統酒店在1969年轉了給凱悅酒店管理，就不再是我們做了。但當時尖沙嘴開始興旺，開了多間三至四星級酒店，如帝后、蘭宮、帝國等等，他們都需要洗衣服務，特別是客衣更加需要，而我們的洗衣工場位置正好在他們附近，那時洗衣工場根本就不太多，大概只有一個區一間，我記得當時土瓜灣區就是天光乾洗，九龍城區就是冠球乾洗，大角嘴區有炬記乾洗，而跑馬地區當時還比較靜，後期才有菲律賓乾洗。所以說在尖沙嘴佔有地利的我們，便主動與帝后酒店、蘭宮酒店、帝國酒店他們接觸，一間又一間地拿下這些酒店生意。

酒店客人要求高

黃達強：聽到天光、冠球、炬記、菲律賓這些老行尊的名字真是很有親切感，我還知道好像大角嘴有秉德乾洗、灣仔有巧華機器洗染這些都是在該區響噹噹的乾洗店，特別是巧華機器洗染更厲害，開到澳門也有分店，可惜是有70年歷史的澳門巧華機器洗染在今年2月份結業了。照你所講的帝后酒店、蘭宮酒店、帝國酒店生意應是70年代至80年代左右，可不可以講講，那時的生意額是多少？那時又用甚麼設備去處理？

勵梅中：那時毛巾仔都5毛子一條，好好做，底衫褲一日都做幾籮，每條幾元真是很好做，襪幾元一對，只是洗及乾不用熨真是很好賺，做酒店好做但時間好緊張。所以，那時我沒做乾洗行貨，因為，只是做這些酒店生意已經做不完。為了管理方便，以顏色布條來識別戶口，就好像現在很多分店的工場，我那時洗酒店的衣物時，起初的機器不多，只有洗衣機及乾衣機，而印象中60年代才開始有乾衣機，當時最多洗衣機器的店就在旺角廣東道的北極洗衣，及後更多的洗衣機品牌引進來香港，如威士汀、Wascator，再後來的Ipsos、Cissell、Primus、Uniwash、SpeedQueen、ADC、Dexter等等。酒店的生意雖說好做，但是也有麻煩的地方，就是客人要求高，我們這行洗壞衣物的情況時會發生，但對於酒店客就少少差錯都不能接受，很多時要賠償。



勵梅中先生年輕時遊列國，見識世面，照片為60年代於美國迪士尼留影。

黃達強：我那時做酒店管家部，曾經有段時間負責管理洗衣房，經常遇到你所說的問題，有時我覺得客人是無理取罵的，根本件衣物一些事都沒有問題，也要我們負責，如果順攤的肯接受賠償的，就算不錯了，好多時賠償後還要送免費房間又送免費餐飲才能夠擺平。

勵梅中：對呀！你做過管家部就清楚啦！所以說每行都有其難處，就好像客人經常打電話來問有無留下東西在衣物內。話時話印象比較深刻的是衫袋找到幾千元美金，那個時代是很厲害了。而有次拾到了一條頸鍊，可能因為事忙隨手放在口袋裡，如往常般告訴酒店管家部，請他們通知客人，怎知過了數小時，不知甚麼原因卻找不回頸鍊，唯有牙齒當金洗，真的見過，只是我不小心不見了，所以都要賠償給客人。

黃達強：我是在1982年加入酒店管家部工作，第一間做的酒店就是剛才你說的尖沙嘴凱悅酒店，還記得我們的洗衣房很小，有一部乾洗機及數台很小的洗衣機及乾衣機，一張手熨抽濕台，主要是應付快期客衣。我相信是因為拿出街乾洗時間不足夠，否則

酒店不會經營這個洗衣工場，還記得那時的PAN AM泛美航空及SAA南非航空的空中小姐都是入住我們酒店，她們在早上10時入住，晚上6時離開，一來到就要洗制服，我那時做房務員，要在她們的門口等待她們換出來的制服，即刻交到洗衣房處理，有時候緊急到是她們一邊更衣，叫我們站在她傍邊等待，可想而知時間是多麼急趕。除了處理空中小姐制服外，還要處理Early Bird Service(優先洗衣服務)。

勵梅中：你說得一些也不錯，後來70年尾至90年代初建設的酒店，大多是有大熨設備的洗衣房，再加上市場開多了大熨洗衣廠，這些洗衣廠的出現後，我們的酒店客衣生意便慢慢減少，到了近10幾年，我們轉營做洗衣店客衣，即是由代工轉為直接面對顧客，可說是跟以前有很大的不同，以前若果發生在衣服上投訴的問題，會由酒店的管家部或大堂副經理與客人週旋，這樣的處理；好處是我們不用面對客人，少了麻煩，但不好的地方，有些肉隨銼板上的感覺，因為酒店不想得失客人，便任由客人宰割，我們便啞仔吃黃蓮，有苦自己知。後來到了自己門店直接對客人的投訴時，就比較掌握實際的問題，處理去來較為順利。講回開洗衣門店的事，除了自己開直營店外，還會做同業的乾洗行貨。做生意就是要有創意，這一點是我們中央寶記乾洗的創辦人留下來的精神，我們的專業服務當然重要，但創意令我們走得比人前。

投身洗衣行業65年 最難忘沙士

黃達強：在1995年我剛開了工場，對乾洗工場的運作一竅不通正到處求教，幸得精藝工程向潤榮師傅介紹認識你，第一次見面的情景還歷歷在目，你教了我很多事情，而且啟發了我日後營運洗衣店的概念，到了今天仍然很管用，在這裡，真的感謝你！噢！不經不覺我們已認識18年了，而你已經營了65年，我想知道在這65年來，最難忘的事是甚麼呢？

勵梅中：哈哈！客氣話不用說啦！至於65年來最難忘的事情就一時之間想不出來，反而是想到這個事業帶了甚麼給我；首先是我有一個好太太(我不是很懂說話，不知怎麼說她，總之就是好！)，太太令我有一個好好的家庭，小朋友都好乖好生性，他們都出了社會工作算幹得不錯吧。

因為父親早年幹洗衣生意，讓我在年青時有機會行船使我眼界大開，可以說那段日子令我人生價值觀確立，我認為做人最緊要認真工作，開開心心生活。至於難忘事，說真句，好多事情在當時來看就很深刻，過了一段日子就發覺只是一件往事而已，就好像03年沙士，我們有個店就在淘大花園發生事故的E座的入口，當時最嚴重的時候是數百醫護人員就在我們門前出出入入，整個淘大E座都要封鎖，我們也不例外。那時很擔心衣物有傳播病菌的可能，我們很快就決定淘大分店關門不營業，大概停止了三個月。那時真的有些擔心，擔心是細菌透過洗衣傳播，如果真的發生了，不只是淘大花園分店的事情，而是我們整個生意都受影響，甚至整個洗衣業都受影響，如真的發生可想而知是多麼的震撼。不過，有危就有機，那時市民非常注重衛生，甚麼衣物及家庭床舖都拿來洗，生意好到不得了，我的所有門市及廠房全部爆滿，瘋狂做了數個月，到了好長一段日子才慢下來。

黃達強：回想沙士已是10年了，從這件事我學習到衛生好重要。

勵梅中：不單止衛生，還要健康，就好像我現在每天早上4時多起身去行山，行完出身汗才返工，人大了身體健康最重要。

黃達強：有時間跟你行山，在此，非常感謝你接受《愛·洗衣》的訪問，再見。

勵梅中：不用客氣，再見！



勵梅中其中一分店：麗明洗衣店在沙士時的場面（網上圖片）。



白白豬 洗衣專門店

Piggywhite Professional Laundry



人手專業清洗手袋及鞋靴
 ハンドバッグ、革靴、およびブーツの洗濯で
 Professional Hand-cleaned Handbag, Shoes & Boots

免費專享酒店式專人上門收送衫服務*

現正招募「白白豬」會員 專享十項超值優惠及服務!!!
 Join Our "Piggywhite" Membership
 Enjoy ten special offers and services!!!
 ビギーホワイトランドリーのご加入、お待ちしております。
 10項目のお得価格とサービスを楽しまう!!!

洗衣店之現代版誕生了!
 嶄新面貌，洗衣設備完善，洗衣質素達酒店級水準，配合現代化管理，讓您更安心地交托你的心愛衣物給我們處理。

ホテル式の収集と配送サービスが無料*

A NEW Modern Laundry in Town!
 With brand new shop front, sophisticated and professional laundry facilities, Piggywhite Professional laundry provides you hotel-standard laundry services. We operate with modern laundry services. We operate with modern management system along with professional facilities, we ensure you can entrust us for handling your beloved clothing.

現代的な洗濯屋が登場! ビギーホワイトランドリー
 斬新な様相に、洗濯設備の完備、洗濯品質のホテルレベル、現代的な管理。あなたの大事な衣服をより安心的に私たちに任せください。



Customer Service Hotline 顧客服務熱線
 (852) 688-28-328 (廣東話/普通話/English)
 (852) 624-00-477 (日本語)
<http://www.piggywhite.com>

Enjoy Free Pick-up & Delivery Services*

名牌服飾 皮具專洗店
 ブランド服と皮製品の専門クリーニング屋
 Professional Dry Cleaning Shop for International Branded Clothes and Leather Goods

Address: Shop 783, Level 7, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
 地址: 香港九龍紅磡都會道6號置富都會商場7樓783號舖

*只限特定屋苑住戶
 Only applicable to residents of specified estate
 指定されたマンションの在住者に限定



駿新(環保)洗衣集團有限公司

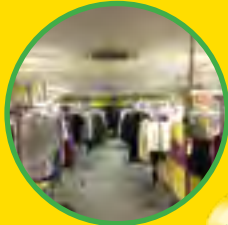
我們的業務範疇廣闊，專注為你提供全面的專業洗衣服務!



- Dry Cleaning and Laundry
- Leather & Suede Cleaning
- Fur Cleaning
- Hand-finished Handbags & Shoes Care
- Curtain, Quilt and Pillow Cleaning & Care
- Carpet & Rug Cleaning
- Special Stain Removal Service
- Seasonal Storage Service
- Commercial & Uniform Cleaning
- Towel & Linen Cleaning
- Laundering Equipment Supply
- Franchise
- Consultancy Services for Laundry Shop
- Alteration & Invisible Mending Service

專業乾洗及濕洗

特許經營



洗衣設備買賣

改衣及織補

窗簾、枕頭及家居用品清洗

酒店布草

商業及制服清洗

皮草處理

皮衣清洗

特別深層起漬服務

美容毛巾

婚紗晚裝

專業清洗手袋及鞋靴

換季衣物代存服務

洗衣入行查詢服務

洗衣店乾洗加工服務

地毯清洗

地址: 香港九龍土瓜灣道60至64號唯一大廈低座7樓全層
 電話: (852) 2343 2480 傳真: (852) 3404 5045
 網址: <http://www.newsmart.com.hk>

New Smart (Environmental) Laundry Holdings Limited
 7th Floor Wearbest Building
 60 - 64 To Kwa Wan Road Kowloon Hong Kong
 Tel: (852) 2343 2480 Fax: (852) 3404 5045
<http://www.newsmart.com.hk>

會訊速遞

香港洗衣服務業聯會

2013春茗

百尺竿頭，更進一步

2013年春茗暨第一屆董事局就職典禮精彩回顧

由香港洗衣服務業聯會主辦的「2013年春茗暨第一屆董事局就職典禮」於3月23日假尖沙咀東幸福中心2樓煌府婚宴專門店順利完成。活動當晚，不但邀請了機電工程署副署長薛永恆太平紳士為晚會作主禮嘉賓，更請來資深同業深圳正章乾洗總經理孟少凱先生及中央(寶記)洗衣有限公司勵梅中先生等不少資深同業作分享。當晚菜式豐富，節目緊湊，各位賓客暢聚歡愉、盡慶而歸。來賓中不少更是在洗衣業屆舉足輕重的大人物，整個場面蓬華生輝。



香港洗衣服務業聯會董事局成員合照（左起：張錦榮先生、李少文副主席、余少勳副主席、張俊慧小姐、黃達強主席、連世偉先生、黃江麗萍副主席、林查理副主席、Raymond Ma）



晚宴活動的現金抽獎環節，由黃達強主席頒發予嘉賓仇慕霞女士



晚宴活動的抽獎環節，由林查理副主席頒發予嘉賓黃肇基先生



晚宴活動的抽獎環節，由黃江麗萍副主席頒發予嘉賓水耀良先生

席上，香港洗衣服務業聯會的創會主席黃達強先生、機電工程署副署長薛永恆太平紳士、籌委會主席林查理先生和一群洗衣服務業聯會副主席相繼致辭，感謝各位賓客到來之餘亦和大家共勉之。整晚的高潮當然是董事局就職典禮，儀式由主席黃達強先生帶領眾委員宣讀誓詞，並由主禮嘉賓薛永恆太平紳士監誓及頒予證書給第一屆董事局，標誌著香港洗衣服務業聯會的成立及各董事局成員正式就職。最後，主席黃達強先生代表本會頒發感謝狀予主禮嘉賓薛永恆太平紳士並帶領全體董事局成員進行祝酒儀式，祝願香港洗衣服務業聯會在未來百尺竿頭，更進一步。

會訊速遞

香港洗衣服務業聯會
2013春茗



機電工程署署長薛永恆太平紳士(左)及主席黃達強先生(右)合照



就職儀式後，主席黃達強先生帶領一眾董事局成員及機電工程署署長薛永恆太平紳士向各賓客祝酒



香港洗衣服務業聯會第一屆董事局成員、主席黃達強先生(左三)及機電工程署署長薛永恆太平紳士(右一)



當晚將最新一期《愛·洗衣》刊物派發予在場賓客，令他們了解更多洗衣行業的資訊。



香港洗衣服務業聯會成員黃江麗萍副主席(左一)、主席黃達強先生(左二)、當晚司儀陳欣欣小姐(左三)、楊理基先生(右一)、連世偉先生(右二)、林查理副主席(右三)合照



嘉賓吳剛先生(左)與余少勳副主席(右)合照

香港洗衣服務業聯會 2018春茗

主席致辭

經過今晚向大家宣佈，我們洗衣服務業聯會已經正式成立。過去的一年，我們聯會非常艱辛地不斷的開會及召集不同的人士到來討論，終於在九月九日成立和向大家面世。

香港洗衣服務業聯會就像要誕生小朋友一樣，要把這個小朋友誕生於世是辛苦的；而大家都知道「生仔容易養仔難」，就是像現在一樣已經把洗衣及服務業聯會誕生了出來，但我們仍然要思考如何把它養活，從而令它更有生命力地展現出洗衣聯的使命，這是我思考良久的問題。

人一出生要生存就需要食物，有了食物得到溫飽後就會祈求安全，進而要投入他們的生命並積極地展現和追求心靈的滿足。其實，洗衣服務業聯會都應朝著這個方向邁步，我們的溫飽是來自業界的支持，如水般點點滴滴的滋潤著我們聯會。就好像今晚一樣，你們的到來等如滋潤著聯會，我們雖然偶爾感到辛苦，但你們每一次的到來都令我非常開心溫暖，是令聯會得以溫飽的食物。

在安全方面，洗衣服務業聯會正正是為了因為提供更多安全訊息予業界同袍，這都是聯會成立後的方向。我們設立了《愛•洗衣》雜誌這個平台，讓大家可以透過書中內容真真實實地了解有關洗業界的個案，更難得的是這些個案的主人翁不介意將已往犯錯的經驗公諸於世，我希望各位給予熱烈的掌聲這些無懼與勇敢的委員；安全是我們生命的延續。

今晚濟濟一堂，在座各位都是洗衣業界的朋友，包括洗衣店從業員、洗衣店老闆、大熨、酒店業洗衣房經理、老人院洗衣員及供應商等...如何能令洗衣服務業聯會展現生命呢？其實是來不同範圍朋友的支持及鼓勵，而且從業員們為公司、業界付出，用心經營不問理由；才能展現洗衣服務業聯會。而且業界中有很多盡責的員工，經常從客人的衣物拾得銀包、護照等不辭勞苦立即送回人客手中，很是值得我們自豪。委員會一致認為由明年開始推廣好人好事獎，所有業界工作者可以推舉身邊同事參與，每年會頒發獎項予以表揚，這個正面的訊息將業界的光芒展現出來，發光發亮。

最後一點是心靈的滿足，有很多同業多年來為了香港的經濟和家庭不斷地付出，只能靠微薄我收入養活一家；或是堅持父親傳下的洗衣店，不負厚望與理想繼續經營下去。所以我們應要向各位洗衣業界殿堂級的人士致敬，今晚我們有幸在此邀請到勵梅中先生，真的非常高興。由於時間緊迫，亦有其他籌委會成員需要致辭，話就到此為止了，感謝大家的支持，多謝。

香港洗衣服務業聯會主席

黃達強先生

二零一三年三月廿二日



香港洗衣服務業聯會 2013春茗



機電工程署 薛永恆副署長致辭

首先，因為黃主席提議的好人好事獎真的令我非常感動，香港洗衣服務業聯會為香港的發展貢獻良多。相信在座各位都是洗衣業界的精英及翹楚，謹此代表香港市民向各位為了香港多年來的繁榮及營造衛生的居住環境作最崇高的敬意與感謝，對此洗衣業界真的功不可沒。

今天，有幸參與香港洗衣及服務業聯會的2013年春茗暨第一屆董事局就職典禮，面對在位各位洗衣業界有豐富經驗的朋友，正是交流溝通的好機會。古代的洗衣方法，是把衣服帶到河邊逐一放置於石上，再

用木棍拍打洗滌再把水分扭去以達到清潔的目的；直到19世紀工業革命後洗衣過程變得機械化，洗衣技術得以高速發展，令洗衣業變得更專業和自動化。不但用水配合清潔劑在高速和高效能的洗衣機中清洗，亦利用化學溶劑的乾洗方法；洗衣業界對香港發展的貢獻良多。

所謂先敬羅衣後敬人，不論做生意的老闆還是受薪的打工一族，都需要專注整齊的衣服，故此洗衣界扮演了不可取代的角色。工欲善其事必先利其器，聯會的目標是推動洗衣安全意識和採用節能的洗衣設備，有長遠目光和良好理念。達致有效減少意外發生，提升節能環保概念、減低碳排放及經營成本。

我們機電工程署先後於1982年及1994年成立了氣體標準事務處及能源效益事務處，多年致力推動氣體安全及能源效益。發展至今，香港有已有相關法例針對機械、電能氣體及建築物的規管。在有關氣體及電器安全方面，機電工程署經已把和業界相關的資訊和消息上載到我們的互聯網，例如有關洗衣業的電器安全小冊子、可持續發展科技和能源和電力資訊等，定時更新。短期內，將會加推氣體安全專題的資訊網頁和有趣的互動遊戲。就管制氣體的進口、生產、儲存、運送、供應及使用作出安全監督，確保香港市民享有優質的生活。

除發放資料外，機電工程署同事亦在過去兩年探訪全港200多間洗衣業同仁，協助業界加深對氣體安全的認識。如提醒商戶切勿過量儲存石油氣；而且定期清潔排氣喉管，避免喉管積存過量塵埃引致火警危險。每年應安排註冊的氣體供應公司作安全檢查，確保設備安置狀況良好；而固定電力裝置亦需每5年安排電力供應商最少測試一次。

會訊速遞

香港洗衣服務業聯會
2018春茗

在環保節能方面亦透過能源效益標籤條例，把冷氣機、雪櫃、慳電膽、洗衣機和抽濕機等5類產品強制納入了能源效益標籤計程車內，方便市民挑選較具能源效益的電器產品。選擇第一級的電器可以節省大量能源。例如一級能源節省的洗衣機比三級能源節省的洗衣機可節省約百分之廿五的能源。

要減低洗衣業界的能源使用量，大前提是要令業界了解他們私能源使用量的模式。透過能源審核可得知是否有效地使用能源，繼而採取針對性的節能措施。當收到愛•洗衣刊物並詳閱後，顯示洗衣業界於節能環保方面有很大的發展，例如綠の丘洗衣店經能源審核後，用了T5光管、電子鎮流器和高效能的乾衣機從而減少電力用量及節省開支。另外，從報章得悉，陽光洗衣店安裝了T5光管及冷氣溫度調節系統，令溫度保持於25.5度，降低能源成本達一成。這些都是些可喜可賀的成功個案，值得推廣給同業參考。推動環保節能是一個漫長而且艱鉅的過程，當中特別需要各界大小商業機構身體力行地參與和支持。

實施節約能源是一個雙贏的方案，一方面可為業界減少能源開支以提高成本效益；也可達致減少碳排放以保護環境。總括而言，提升安全意識和能源效益是業界與聯會共同追求的目標，亦與機電工程署的方向不謀而合，此方向能幫助香港建立成為一個更安全、綠色及可持續發展的城市，無論家居洗衣還是洗衣服務業都是香港人每天生活不可或缺的一部份，例如：各位席上的柏布、身上穿的西裝和禮服，都是送到其中一家洗衣店內清洗。所以我相信，香港的洗衣業服務一定是前景亮麗，商機處處。最後，謹祝香港洗衣服務業聯會會務蒸蒸日上，多謝各位。

機電工程署副署長

薛永恆太平紳士

二零一三年三月廿二日

香港洗衣服務業聯會 2018 春茗



孟少凱先生致辭

尊敬的黃主席，尊敬的各位副主席，我來自『深圳正章』乾洗有限公司，叫孟少凱。非常感謝黃主席的邀請，能夠參加今天洗衣聯會的慶典，對黃主席的就任表示熱烈的祝賀。

正章乾洗從1925年開始

關於洗衣行業，在大陸也是一個比較艱苦的行業。我們的洗衣從業人員，他們進行了兩代或是三代的努力，時間已經很長了，比方說『深圳正章』在上海已經是1925年開始從事洗衣行業，在大陸也是一個把國外進口的乾洗機引入大陸的一個洗衣企業。洗衣行業就是離不開我們市民生活的。

洗衣是草根行業

剛開始，在80年代初，洗衣行業是非常受社會尊重的。那麼隨著內地改革開放，經濟的發展，就被人民覺得淪落為一個草根行業。所謂的草根行業就是技術水準不高，自動化水準不高，洗滌服務不高，洗滌品質不高，又是一個勞動密集性的一個行業。那麼在我們洗滌行業的一班老闆碰撞的過程中，他們甚有感觸的說在家裏被老婆罵，為什麼呢？因為別人都是從事高科技的行業，收入高的行業，你為什麼要從事一個收入又低，又不賺錢，又社會地位低的一個行業，你沒出色。那麼在企業，又被員工勞役，老闆你為什麼你不帶我買房買車，甚至過些好日子，因為我們的收入太低了，所以洗滌行業的老闆在員工心目中也不是怎麼樣？在社會上，洗滌行業也不被社會看好，因為你們是社會的最低層，你們從事的是一個高污染，勞動密集性，人民產值又不高的一個行業。現在就是面對這樣的一個環境。

洗衣的三個變革

從2000年開始，洗衣行業為怎麼會出於這樣的一個狀態？就是沒有人才，就是沒有人員，有水準的不到這個行業來，沒有水準的幹不起這個行業，也看不起這個行業。今天我參加香港洗衣服務業聯會，看到大家，我有一種非常親切的感覺。雖然我叫不出你的名字，雖然我說不出你的姓名，但是我們的心是在一起的，因為我們同是一個行業，『深圳正章』可以代表中國洗滌行業的一個案例，他絕對不是一個典範。

會訊速遞

香港洗衣服務業聯會
2018春茗

那麼通過『深圳正章』從05年到現在，我們從三個方面起首打造洗衣行業。第一：我們要想社會負責，環保，自己不能害別人，更要對自己負責。如果是我們能把我們的洗滌行業，把我們的洗滌企業，高科技，新的開發區，連在一起在他們中間，做我們的實驗，這就是一個對社會負責的一個企業。第二：健康，我們做洗滌行業的做重要就是要對客戶保證服務品質，如何不產生二次污染，現在消毒的有臭氧，高溫蒸汽，還有紫外線，健康是對我們的客戶負責。第三：就是節能，我們要做高科技，我們要從別的行業，他們的成就，他們的技術，引到我們的洗滌行業，為我們的洗滌行業服務，提高我們的人均產值，降低我們的碳排放量，為我們的這個行業長出翅膀，節能是對我們的行業負責任的，有了環保，有了健康，有了節能，企業就可以一個一個發展下去。

洗滌機器現代化

面對中國洗滌行業的明天，我們應該做些什麼呢？我個人認為首先，我們必須有好的洗滌設備，甚麼是好的洗滌設備？高效，節能，環保有所保證，在我們使用電腦的過程中，已經把網路自動化，有可以用在洗衣行業，RFID的應用，商機的應用，網路的應用，已經實現。我們的洗滌行業已經不是一般的行業了，說洗滌就是包含洗滌設備，甚麼是好的洗滌機，不能說那一個洗滌機的價格，高了百分之十，百分之二十，他就是好的洗滌機。我們的要求就是，能不能達到預定的效果？能不能減低我們的水電人力，減少我們的洗滌機的磨損的時間，如果能夠達到這一點，兩倍三倍的價格也不會為高，今天我把我們香港分公司的安總經理都帶來，他加入我們的洗滌行業的這方面起得很大的作用，雖然我們不是一個行業，我們離不開他，他也離不開我們，我們大家就是管理，如何讓我們的員工，高收入，如何讓我們的員工有自豪感，如何讓我們的員工過些好日子。

祝願香港洗衣服務業聯會

我對香港洗滌行業企業瞭解不多，像「陽光」這樣的，像「雅潔」這樣的企業就是可以給員工有一個很滿意的答案。最後，我表態代表「深圳市正章公司」參加香港洗衣服務業聯會，願意加入黃主席的行列，我們大家是一家人，深港兩地不分家，我們洗滌行業的明天一定會更美好，謝謝！

深圳正章乾洗公司

孟少凱先生

二零一三年三月廿二日

會訊速遞

香港洗衣服務業聯會 2013春茗

副主席致辭



今晚是一個令人興奮的晚上，我還記得在去年5月的時候，一班有心人士開始籌備「香港洗衣服務業聯會」，經過多個月來的籌組，我們香港洗衣服務業聯會終於9月9日正式成立，寓意聯會長長久久。

在聯會成立以後，因為各委員與主席、副主席等人公事繁重忙碌，大家一路以來都正在期待一個能公諸社會及同業的就職典禮。輾轉間，今晚我們的夢想實現了！首先，我想再次多謝機電工程署副署長薛永恆太平紳士蒞臨為我們的主禮嘉賓，其次由黃主席領導的各位副主席與委員，對整個晚會的參與和籌備工作，真的非常感謝他們。

當然最重要的是今晚能得到業界的認同和鼓勵，更獲得「兩電一煤」的鼎力支持，在此致以深深的謝意。我想順道多謝一班幕後的精英，他們的義務工作和不辭勞苦地籌備各個事項。

香港洗衣服務業聯會副主席暨籌委會主席
林查理先生
二零一三年三月廿二日



非常高興「香港洗衣服務業聯會」正式成立，而且今晚各董事局委員亦順利就職，倍感開心。

相信，黃達強主席和林查理副主席都詳細地向各位解釋了我們聯會成立的目的和過程。就本人而言，並不太會說話，但亦希望憑藉自己於業界二十多年的工作經驗和經營心得，想在此增進與同業分享、交流，加深大家溝通的機會。

我相信只要每人為業界出一分力，就能互補長短；亦能令業界加速進步和發展，增強各人的資訊性，為洗衣業界邁進更安全和環保節能的新里程。

香港洗衣服務業聯會副主席
余少勳先生
二零一三年三月廿二日

副主席致辭



憶起最初，黃主席與我相討合作創立一個能幫助洗衣同業的協會，當時我堅決拒絕了他，只因立即想到缺乏時間；而且我不了解成立聯會能為業界帶來什麼幫助與效能。其次，我細想下實感無力勝任。

及後，黃主席不厭其煩地聯繫我，在半推半就下嘗試參與了部份事項。當時，我都忠告著黃主席因為行業性質而各商戶繁忙未必能抽身出席，但要解決亦非易事。由籌辦至成立、到今天的就職晚會；這些日子，不論主席、副主席還是籌委會各人都在時間和金錢上無私地為了聯會付出。

在聯會會議討論過程中，提出了不少業界經營的難題；不知不覺間，竟達到了集思廣益的效用，又能為業界同儕排解困憂。雖說「香港洗衣服務業聯會」的誕生可能不算什麼重大作為，但我相信起碼能增加業界溝通的機會，比起以往各自為政的心態，加添了多一份的凝聚力。

香港洗衣服務業聯會副主席

李少文先生

二零一三年三月廿二日



成立最初，收到了很多反對的聲音。但我本著一個理念，就是想香港洗衣業界在安全及環保節能的大前題下，一直繼續經營；更希望能讓業界在百花齊放的社會中斬露頭角。

年輕入行時，真的不明白為什麼以洗衣業界專業的技能卻未能得到重視與認同，每有想到，心裡難免有些鬱結。甚或想到，為什麼可以有律師、會計師，是不是也有洗衣師？憑藉這份心意，我更想向社會大眾展現我們的專業，先決條件必須是安全。以往每有洗衣店發生火警，我都不禁心酸難過，因為我也曾在2000年的時候，旗下一間洗衣店發生火警，當時要面對的很多，如消防處、機電工程署、勞工處、顧客等...我們只用了5天，便重新營業。非常感謝曾幫助我的店舖業主及一眾供應商。

我在此呼籲，聯會實在是需要大家的支持，希望更多業界同仁成為聯會的一份子，大家能從《愛·洗衣》獲得更多業界資訊，分享業界故事，互相鼓勵。最後，感謝在收到第一期《愛·洗衣》便立即入會支持我們的各位同儕，本人致上無限的感激。

香港洗衣服務業聯會副主席

黃江麗萍女士

二零一三年三月廿二日



安全使用乾衣機

知識研討會

致力做好洗衣業的安全是「香港洗衣服務業聯會」的創會宗旨。

從網上搜集到的資料顯示，在過去的7年，洗衣行業的工業意外平均每年有4宗。當中由乾衣機產生的意外有百分之七十五，我們發覺大部份意外發生，都是對使用中的能源之安全知識掌握不足及機器性能不太了解而引致，又或是察覺環境引致意外的意識薄弱，還有是當意外發生時應變措施指引不足等等。

防患於未然，故此「香港洗衣服務業聯會」特別舉辦一個名為「安全使用乾衣機知識研討會」給業界，並邀請機電工程處、中華電力、香港電燈、中華煤氣、香港石油產品商會及香港氣體及燃氣從業員協會協辦。今次講座是針對以上問題提供一個渠道給洗衣業界及有興趣人士探討及瞭解怎樣提升洗衣房的安全意識。

日期：2013年10月18日(星期五) 時間：下午14:00至17:00 地點：香港生產力促進局 電話留位：2481 0009

是次的「安全使用乾衣機知識研討會」主要分為兩個部份：

第一部分由各個能源單位主講：

1. 能源的本質介紹
2. 個案研究
3. 安全使用方法
4. 對環境及洗衣業的影響
5. 如有突發事發生的應變做法
6. 預防措施

第二部份：

嘉賓研討及提問時間

洗衣暖流

慰問受傷同業



2013年4月20日，一家洗衣店因使用脫水機而發生意外，引致店東手臂嚴重受傷，幾致斷臂。發生事故的翌日，「洗衣聯」委員會接到消息後，我們馬上緊急召開電話會議。了解這位洗衣同業是香港典型洗衣店運作模式；一個小家庭夫妻一起克勤克儉運作，靠洗衣店微薄的收入來養家。該店差不多由丈夫一個人負責全店運作，起早摸黑，365天全年無休。可能就是工作勞累，才引致意外發生。

會議上，委員們均希望了解這位同業在意外後最新的情況，並擔心包括同業個人、家庭、店舖在意外後有否得到恰當的支援？會後，主席黃達強先生及副主席江麗萍小姐更代表「洗衣聯」前往該店慰問。因男東主仍在醫院留醫，故兩人向事主的太太及家人送上慰問，並提出若遇上任何財務或店務管理上的困難，「洗衣聯」同人將會全力提供協助。

煤氣

您的首選能源

更經濟

節省成本及高效能的
氣體爐具系統

更強勁

可靠、小巧及高補熱率的
氣體爐具系統

更潔淨

節省空間的熱水供應系統；
完善的煤氣抽濕系統以改善
室內空氣質素



煤氣公司不單是能源供應者，更是您的最佳商業伙伴，提供一站式能源顧問服務。我們一直致力為餐飲、酒店、醫院及公共設備、食品加工或工業生產等各行各業的客戶，提供更強勁、更經濟以及更潔淨的能源。使用煤氣能提高競爭力的同時，亦為環保出一分力。讓我們與您攜手，共創無限商機！



煤氣
Towngas

工商事務部
香港中華煤氣有限公司
工商業查詢熱線：2963 3300
網址：www.towngas.com

無限商機
為您燃起



洗衣機洗出火!

一般洗衣機都配置加熱功能，電加熱或蒸汽加熱，所以當洗衣機處於加熱狀態時同樣能引起嚴重火警，不可輕視。過去業內已發生多次因乾衣機操作不當或機件故障而引起的火警，因此同行就只對此具多些防範意識。但與此同時，大家卻往往忽視洗衣機的火警危機。本期，《愛洗衣》找來一個因電加熱洗衣機發生故障而引起火警的事故案例，讓各同業作借鏡，一同提高安全意識。



某天，屯門一間康復中心向購買洗衣機的代理公司報告，表示有一台洗衣機在日常的運作過程中發生火警，並將機內衣物燒毀。由於洗衣機發生火警意外實屬罕見，該代理公司對此十分重視，即派員到場調查。

發生火警的洗衣機是一台33公斤級1000轉高速脫水洗衣機。當天，康復中心的員工發現洗衣機自行停止運作，便走近打開機門一看究竟。當他打開機門，把機內衣衫取出，一股焦味撲鼻而至，機內衣物已被燒壞。而且機內滾桶底部有煙冒出及仍有火光，所以其立即以滅火筒噴熄餘火。

工業安全個案重溫

從相片可以見到，洗衣機損毀嚴重，底部部份部件燒至熔掉。經過深入調查後，元兇就是發熱線的控制部件，俗稱「索制」。該次意外是由於洗衣機的加熱功能失去控制，發熱線長時間不停地加熱。致洗衣脫水程序完成後，仍處於加熱狀態，導致機件過熱把機內衣物烘得起火。

「索制」又名接觸器 (Contactor)，經常運用於控制電動機開關。一般來說，當洗衣機加熱時，「索制」上下兩片金屬片閉合，接通發熱線電源發熱。當上升至所需溫度時，金屬片因受熱彎曲的特性而分開，從而達到切斷發熱線電源的目的。但此次「索制」發生故障，金屬片閉合後，達在指定溫度後並未能自動分開，最後使機件過熱而使機內衣物起火。



萬幸的是，這次意外沒有波及到其他機器，也沒有傷亡。洗衣機是同業們最常接觸的機器之一，雖說該意外十分罕見，但我們卻絕不能夠掉以輕心，在使用洗衣機時應注意以下數項的安全守則：

1. 嚴格遵守供應商提供的使用指引。
2. 聘請專業技術人員定期保養檢查，如發現有零件老化，應及時更換。
3. 注意每台機器的最大負荷量，切勿超載洗衣。
4. 切勿自行更改洗衣機的原廠安全設計（例如：感應器、接觸器等）。
5. 要為每台洗衣機裝上獨立的漏電斷路裝置。
6. 當洗衣機正常使用到一定年限，應考慮更換新機。



三美洗衣店

SAMMI LAUNDRY STORE

第一分店：

香港北角七姊妹道201號地下

G/F., 201 Tsat Tsz Mui Road, North Point, Hong Kong.

Tel : 2880-0369

第二分店：

香港北角七姊妹道17號地下

G/F., 17 Tsat Tsz Mui Road, North Point, Hong Kong.

Tel : 2880-0843

第三分店：

香港柴灣道350號樂軒臺地下219號舖

Shop 219, G/F., Lok Hin Terrace, 350 Chaiwan Road, Chaiwan, Hong Kong.

Tel : 3157-1527

第四分店：

香港銅鑼灣摩頓臺1A號豐景大廈地下

G/G Grand View House, 1A Moreton Terrace, Causeway Bay, Hong Kong.

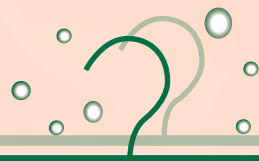
Tel : 2881-1127

第五分店：

九龍將軍澳唐俊街11號寶盈花園6E號舖

Shop 6E, G/F, Bauhinia Garden Commercial Complex,
11 Tong Chun Street, Tseung Kwan O, Kowloon, Hong Kong.

Tel : 3403-4567



洗衣環境管理策略

讓工作環境更妥善的「五常法」(二)

常組織



大家可有經常感覺工作的地方空間不夠？位置很窄？找不到你想要的物品？其實這是工作習慣的問題，最大原因是大家對工作場所沒有做到常組織。常組織的宗旨在於把工作場所內的必需品及非必需品分開處理：

1. 區分必需品及非必需品。

不同行業以至不同的部門各有獨特性，所以也不會有統一的硬規定和標準。不過，對於這個問題，我們倒可以提供以下的建議，以使用頻率來分類會比較科學：

程度	必需的程度（使用頻率）	保存方法（分層管理）
低	一年以內也沒有使用過的物品	扔掉或放回倉庫
低	超過半年，但在一年以內使用過的物品	保存在主工作區較外圍的位置
中	半年內使用過，但次數不多的物品	保存在工作區較中間位置
高	每日至每月至少使用一次的物品	保存在主工作區範圍
高	每小時亦需使用的物品	隨身攜帶

2. 把工具分門別類後，就要將必需品的數量減至最少，避免重複和浪費（例如一套工具）。



擺放整齊的工具，可以減少遺失。



擺放整齊的工具，可以減少遺失。

3. 最後將工具分類並集中存放。



擺放整齊的工具，可以減少遺失。



擺放整齊的工具，可以減少遺失。

工作場所的常組織基本上完成了，下期繼續常整頓。



同業資訊平台

淺談安老行業的洗衣現況

老人院，是照顧年長者及病患；洗衣店，圍繞衣物潔淨及整熨。兩個風馬牛不相及的行業，唯一的共通點，大概只能說都是服務性行業吧！如果我告訴你他們倆其實是息息相關的，你又會聯想到些什麼？今期我們有幸請來頤和園護老集團行政總監陳靜如小姐，和大家分享當中常被忽視的問題。



頤和園護老集團行政總監陳靜如院長直言，安老行業和洗衣行業有很大的合作空間。

安老需求急增

陳靜如女士從事安老服務業廿十多年，是其家族企業。媽媽本為內地醫生，在耳濡目染下她成為了護士。母女二人早年來港發揮專長，開設了首家安老服務院舍。從事安老事業，既能幫忙別人，又能使她獲得獲得莫大的滿足感。多年來，透過不斷改進革新及提供優質服務，頤和園發展快速，不但擁有多間分院，更是政府認可的甲一級質位院舍，名符其實為行業翹楚。

早年老人院服務對象多為獨居長者，但隨著政府對醫療體制改革，促使醫管局的成立，當時部分的長期療養病人和復康病者被安置到具有少量設備的安老院，因為照顧的對象令護理層面更趨專業，推動當時的護老服務提升至具質素的養護中心。時至今日，安老服務行業仍繼續創新令服務更多元化。



社會對安長服務的需要年年上升。

近年來，由於老齡人口急劇遞增，長期護理服務需求倍增。對於安老院舍必須面對加強人手以應付大量的服務對象外，更大的挑戰是在環境衛生問題。因為，在護老院舍中大部份都是長期病患或年紀老邁人士，洗滌衣物時除了必須比一般清洗程序乾淨外，更需要額外消毒殺菌以減低感染的風險。而且，長者們常有失禁或流口水等問題，要保持衣物清潔確是護老服務行業面臨的一大問題。



同業資訊平台

洗滌設備不足

在日益膨脹的業務下，陳院長才發現每天處理的換洗衣物數量急速上升，無疑是增加洗衣機器的負擔使加快了損耗速度；洗衣房安全作業令她開始認真思考院舍在衣物清潔方面的路向。原來以往使用的「家庭式洗衣」方法並不是最適合老人院，她了解到洗衣是有不同的分類，由家庭式到商業式，進而到工業式洗濯。

而在院舍內洗衣的過程需時甚久，最少要大半天時間，更需另外安排人手操作。其次，同事們也不太懂得使用機器，經常多放了清潔劑和洗衣粉，這不論是對員工還是院友都存在著很大的安全風險問題。因為員工在不熟悉的情況下使用洗衣機會構成他們自身的安全問題，而院友穿著了未完全清潔的衣物亦會造成皮膚敏感。

還有是空間問題，眾所周知，香港寸金尺土，設立一個洗衣房相等於減少了床位數目。對不少中小型院舍來說，根本沒有能力劃地設房，最終只能選擇使用家庭式機器，分整為零，當然其中效率和質量只能得過且過。



員工得先培訓才懂操作較大型的洗衣設備。



位於土瓜灣頤和園的洗衣房。

自己洗還是外判？

陳院長所經營的院舍較大，所以早年就決定設置洗衣房，以較大型和新款的高效型商用洗衣機取代舊式的家用洗衣機。此舉不單能加快洗衣的速度和數量，簡單操作令員工們更安全；而機器亦比較節能環保，減低成本和污染物的排放量。雖然，新機器要使用特別訂購洗衣粉，但這種洗衣粉溶解性較高，比普通洗衣粉容易清潔乾淨，減少因未洗掉的殘留物而引發的疾病。

其實陳院長一直以來都有外判部分院友的衣物予洗衣公司清潔，當中大多為皮膚病患人士的衣服和用具，以避免在院內洗滌時感染其他舍友的衣物。但她對於外判全部衣服仍有保留，始終成本是一大問題。畢竟安老業每天需要清洗衣物的數量不多，和酒店餐飲等其他行業相比，很難要求洗衣公司為其量身訂造收發計劃。

其次是安老院舍為院友準備的衣物數量有限，萬一送出去的污衣未能及時清洗取回，會是一個很大的問題。所以設立洗衣房能夠更有彈性和效率處理衣物，避免運輸延誤或在途中受污染等的隱憂。

不過自設洗衣房其實也有很多隱藏的問題存在，例如使用機器的安全問題、培訓員工的成本、運作洗衣房的能源成本、額外的保養成本等。所以，陳院長在訪問的最後，還是很希望各位洗衣業的專家能夠幫忙想想辦法，看能否找到一個完美的雙贏合作模式。



友誠膠袋製品有限公司

Yau Shing Plastic Bags Products Fty. Ltd.



環保購物袋，背心袋，掛衣袋，磅洗袋，棉被袋，製衣袋，密實袋，垃圾袋等各式膠袋

香港新界葵涌永健路16-20號高威工業中心A座13字樓 9室

Room 9,13/F,Block A,Gold Way Ind. Ctr,No16-20,Wing Kin Road,Kwai Chung,N.T.,H.K.

電話：(852) 26140596 傳真：(852) 26144326 電郵：yaushing@ysbags.com.hk 網址：http://www.ysbags.com.hk



國富石油氣有限公司

Kwok Fu Gas Company Limited

安全至上
顧客第一



中國石化香港代理商

總行：香港西環卑路乍街2號地下
東區分行：香港筲箕灣東大街46號地下

電話：2818 8872
電話：2818 8873

傳真：2855 0101
傳真：2569 3881

案例三

洗衣店「小額錢債」索償個案

各位洗衣同業曾否試過因客人向貴店索償而需到「小額錢債審裁處」進行審訊呢？以下與大家分享一則洗衣店的磅洗索償的真實個案。

事緣為一客人惠顧某洗衣店磅洗一袋約14磅衣物，當中包括一大堆內衣、內褲、襪子及數件恤衫。洗後部份衣物染有黑色的顏料，洗衣店已即時交到洗衣工場的專業起漬技師為衣物進行起漬但無效。洗衣店唯有如實通知客人，但客人即時反應是不接受而向洗衣店要求賠償。

眾所週知，「磅洗」為較平宜的洗衣服務，客人也知道當磅洗衣物洗後出現問題，洗衣店也不負責的，風險由客人承擔。一般情況下，就算洗衣店願意負責賠償也只不過是一百幾十元金額或免費為客人清洗衣物了事。

雖然洗衣店磅洗條款已有清晰的免責條款，講明概不負責任何賠償，但基於該店貫徹「以客為先」態度及希望「以和為貴」解決事情。洗衣店破例根據乾洗條款賠償洗衣價的5倍，即為港幣350元以解決事情。可惜事與願違，客人竟然認為洗衣店賠償不夠，入稟「小額錢債審裁處」向洗衣店索償港幣5仟多元。洗衣店面對此不合理的索償往往無能為力，因為店方如不應訊作供便等同放棄辯護，最終裁判官便會判申索人得直，洗衣店便要賠償。所以在此被動的情況下，店方無何奈何地準備上庭應訊了！



案中所涉及的衣物

抗辯理由

下列的抗辯理由為是次案件由店所方提供給法庭：

- (1) 當客人落單時，「磅洗免責條款」已清晰顯示於單據上的「正面」和張貼於店舖內明顯位置，以及當面發出給客人提醒客人有關磅洗服務的條文。此客人已惠顧洗衣店一段長時間，理應知道有關條文的存在。
- (2) 基於衛生問題的大前題下，洗衣店職員是不會打開客人盛載污衣的洗衣袋。據此，有關店務員已曾數次詢問客人其交來的洗衣袋內，是否有會甩色的衣物及詢問客人是否需要為要洗滌的衣物分色及分機清洗。

- (3) 洗衣店否認有關磅洗服務因職員疏忽而導致客人衣物損壞的指控。由於客人沒有為其磅洗衣物進行分色分機清洗，有染色的衣物有可能被同一袋的部份深色及甩色衣物所沾染所造成。再者，當日客人衣物內有恤衫上的袋口內已沾染墨水漬。這有理由相信客人的衣物交給洗衣店時有可能已染有未乾的墨水，於洗衣機攪動時墨水沾染其他衣物。如果是洗衣店的機器內出現問題而導致客人的衣物染有黑漬，那理當整袋衣物都有此問題，甚至其他客人衣物都理應會染有黑漬。但洗衣店當日或該期間並沒有其他客人發生類似問題。

衣物處理案件



- (4) 客人提及磅洗的衣物中有數件恤衫在內。洗衣店職員已曾再三提醒不建議客人為恤衫做磅洗服務，同時已立即建議客人為恤衫選擇專業洗燙的服務。
- (5) 客人的衣物已嚴重發黃、殘舊、恤衫領位已出現嚴重磨損、起泡及有爛等現象，衣物拆舊程度已極高。申索額港幣5仟多元極之不合理。洗衣店是絕不能接受客人利用殘舊衣物以申索換取全新衣物的做法。
- (6) 磅洗服務乃洗衣同業給予消費者一個較廉宜的洗衣服務選擇。磅洗服務一般為港幣數十元可洗10磅衣物，當中所涉及衣物可超過幾十件。如同業不提供如此廉價的磅洗服務，同業會按正常件洗收費，那10磅衣物收費便為港幣幾百元。試問有幾多位消費者能負擔得起呢？由於「磅洗」同「件洗」的價格相差太遠，所以眾所週知磅洗的衣物風險是由消費者承擔的。當然洗衣同業務必提供正常的一般磅洗程序予消費者。



案中所涉及的衣物

審裁官回應

提訊期間，審裁官聲稱法庭會考慮洗衣行業的經營風險以決定有關之「免責條款」會否適用。

審裁官聲稱申索人須對該等指控向法庭提出實質的舉證，例如洗衣店怎樣做出疏忽的行為而導致衣物損壞等。

審裁官要求申索人必須向法庭提出實質舉證有關「申索款額的計算方法」。例如提供衣物購買時的單據、購買年期及有關金額等資料。

案件撤銷指控

結果，洗衣店準備了1份「公司抗辯書」及5份「證人陳述書」，經過了長達9個月時間，共出席了1次調解會議及3次的法庭聆訊下，客人才願意無條件撤銷指控。洗衣店毋需向客人作出任何賠償及更有權向客人追討有關之堂費和訟費。

此案件於提訊階段下撤銷的，如案件真的要正式開審審訊，程序會更繁複，當中所花的精神、人力及時間會更多。

小額錢債案注意事項

一般5萬以下的錢債糾紛，都會由小額錢債審裁處處理，為了簡化程序，加快處理流程，訴訟各方不可以由律師代表出庭。如果你委派代表出席，必須肯定他熟悉案件中的事實。

如被告人不理會申索，聆訊日又缺席，則申索人可在證據齊備，以及證明聆訊通知書已送達被告人的情況下，要求法庭判被告人敗訴。

一般來說，一件案件的整個法律程序可以分為三個階段：簡短提訊、提訊和審訊。訴訟各方都必須搜集證據以支持自己的案情。



溫馨提示

洗衣店一般為小本經營，東主一般也全職打理洗衣店，上庭也會浪費很多時間及精神（每次聆訊需安排最少半天或更多時間上庭），裁判官就洗衣行業一般判案的金額也不高，視乎案件情況賠償金額大約介乎一佰幾十元至一仟幾佰不等。故建議洗衣店東主盡量游說客人和解了事，可減低大家上庭所花的時間和精神準備有關文件及上庭審訊。

當中「消費者委員會」介入調解，也是一種有效的方法可減低雙方的衝突。但如果不幸地遇到客人的無理索償，也就必須據理力爭，還業界一個公道。

成衣整熨機械專門店

IMESA

高速洗衣脫水機
High Spin Washing Machine



專業牌
EXPERT

污點清潔預處理劑
Spot Remover



大阪牌
OSAKA IRON

電熱式蒸汽熨斗
J-85 Boiler Type
Electric Steam Iron



BANNER CHEMICAL
英國 UK

乾洗油 Dry-Cleaning Grade



SUPERIMA

SERIES LP 環保型乾洗機
Dry Cleaning Machine



PACIFIC
STEAM

全自動電熱式
蒸汽鍋爐
Fully Automatic
Electric Steam
Boiler



ROTONDI

萬能夾機
Utility Steam Press



達聲成衣洗熨機械設備有限公司

Tat Sing Garment Laundry Pressing Machinery Co., Ltd.

香港新界荃灣沙咀道62號環球實業大廈7樓A座
Tel: (852) 2383-2803 Fax: (852) 2718-4801

中國廣東省東莞市樟木頭鎮寶山工業區樟深大47號
Tel: (86) 0769-87714567 Fax: (86) 0769-87706781



MAXI

SEITZ

Faultless



E-mail: info@tatsing.com

Website: www.tatsing.com



處理特殊衣料 要小心

科技日新月異，今天用來做衣服的材料日見創新、五花八門。尤其是近年的潮流時裝，各大名牌的設計師們大膽創新，氣球、環保紙、記憶纖維、不同的塑膠和金屬配件屢見不鮮。雖說這樣的確給人們帶來很多驚喜和美艷，可是對於各位洗衣同行來說可是一大難題，因為不同的材料雖用不同的方法來清洗。最糟糕的是這些名牌衣物動輒過千，稍一不慎，隨時可能因處理不當而損壞衣物，結果招來投訴和賠償，得不償失。有見及此，本期我們就找來香港洗衣業服務聯會的技術部主席李少文先生跟大家分享一下處理這些特殊衣料的正確方法和要需要注意事項。

乾濕洗衣大學問

非從事洗衣業的消費者可能都會誤解，覺得乾洗比水洗服務收費要貴，所以乾洗就一定比水洗要來得乾淨。這個想法可是大錯特錯，乾洗的原理就是以非水性的溶劑（現時多為「全氯乙烷」）來去除衣服上的污漬，這種方法主要用於一些不能用水洗的衣料（如羊毛、絲料、部份纖維），並非萬能。更重要的是，有好一部份的材料是完全不能夠乾洗，因為這些材料會被非水性溶劑破壞或溶解。（編按：至於如何在乾洗的過程中解決污漬，就牽涉「起漬」這個步驟，往後我們將專稿另談。）

乾洗的去污力其實比不上水洗，簡單統計，水洗能清除日常生活中約七成的污漬，但乾洗只可對付約三成的污漬。所以大家在決定乾洗還是水洗前，得先了解該衣料，否則可能得不償失。除了看衣料外，另外也可以衣服的颜色作參考，一般來說，深色的衣物多選用乾洗，因為不易掉色和可保持衣料的光澤。反之，淺色的衣物就多選擇水洗了。

事先測試最重要

就正常的程序而言，洗衣工場的師傅會先為衣物進行測試，以分辨其衣料和可接受的溶劑。如果該衣物當中是多色拼布或有其他硬物配件，就得分色分物料測試，以減低出錯機會。

當然有時候即使做了測試，還是有機會出現損壞情況，所以更不能夠掉以輕心。至於為什麼進行了測試後仍出現問題，這些情況很難一概而論。有的情況可能是該物料在常溫下不會被溶劑損壞，但在清洗過程中機器會稍為加溫，溫度提高後該物料可能特性就被改變了。從事洗衣行業，小心和細心的態度是必須的，年資技術或有分別，但態度才是最重要。

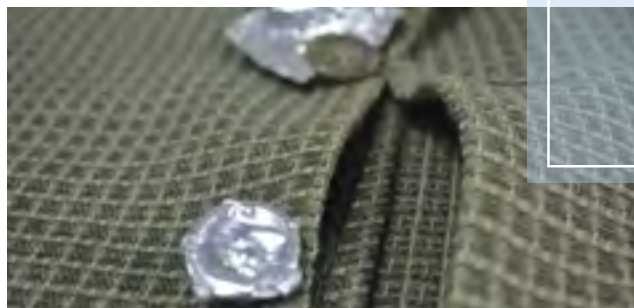


常用乾洗溶劑「全氯乙烷」

洗衣知識錦囊

處理配件過程繁複

現在的衣服配件很多，物料多樣，常見的如小金屬鏈、貝殼鈕、表面極光滑的鈕扣等。過去會以錫紙把配件包好再進行乾洗，但始終有風險，很多時乾洗的溶液仍會滲入損壞配件。另外，在機器運行時配件、錫紙等互相碰撞而損壞的情況亦時有發生。不過現在業內就多用魔術貼，原因是防撞防刮花能力比較好，另外可重覆使用更環保。



過去會以錫紙包裹小配件，防止損壞

有的配件因過大或情況特殊而不能以上述方法處理，師傅們會先把配件拆下來，等洗完衣物後再縫回。但總有一些情況是不能拆除配件，這時就得全人年處理，過程十分繁複。最後，李主席語重深長地表示，有時候工場很靠前線的同事把關。如果能在收取客人衣服時多看一下，檢查清楚，把問題和收費當面說好，開單註明，有時候就能減少很多意外和糾紛。



現在改用魔術貼，環保且效果好

飛利勘（香港）有限公司

Fabrichem (H.K.) Limited

公司介紹

本公司代理美國 **FABRITEC**

INTERNATIONAL 高級洗滌劑環保系列產品，包括干洗、安全濕洗、水洗及機器保養劑等系列產品。產品在香港上市短短期間，已受到不少星級酒店和追求高質量之大小用戶所青睞！藉此，鳴謝選用敝公司產品之貴用戶的支持和明智選擇！



INDUSTRY SOLUTIONS



經營產品

1. 高級陽離子干洗助劑提油：用于四氯乙烯、石油溶劑及其它溶劑。
2. 高級干洗和水洗劑
3. 高級濕洗劑：防止褪色，市色特黏，用于不能干洗也難以水洗的敏感織物，洗後色澤鮮艷亮麗。特別用于絲質衣物效果更理想。
4. 精細設計的去油劑（一套10瓶）實用全面及安全。
5. 其它專業產品，用于設備保養、衣物防水處理、除臭等。
6. 皮革類清洗及護理系列產品和技術。

歡迎查詢

TEL: (852) 2602 7784

FAX: (852) 2559 1526

E-mail: fabrichem@netvigator.com

香港荃灣德士古道168號豐匯工業中心第一期10字樓10室

Flat 10.10/F., Block 1, Tak Fung Industrial Centre, 168

Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.



開源節流之道，轉守為盈之機

今天，「環保」這個名詞，相信無人不識，但「環保」究竟是什麼？與我們又有什麼關係呢？讓我們試試稍靜下來，閉上雙眼，你就會看到今天周遭的一切：海洋污染；氣候暖化；空氣污染；土壤流失；能量浪費；水源污染……

就好比一大群崢嶸的蝗蟲，瘋狂地吞噬一個在蔚藍雲海中的綠悠悠水晶球，而水晶球正漸漸失去昔日的生氣及光輝；這個可憐的水晶球，就正是千萬年來孕育我們——人類，讓們繁衍的「地球」。要將生氣及光輝帶回這個水晶球，就必須把這群「蝗蟲」變回童話裡和善的「蚱蜢占美」。

而「環保」就正是令「蝗蟲」變回「蚱蜢占美」的「神奇魔法」。過去很多人一聽到「環保」這詞，心裡會覺得只是時尚口號，政客手段而已。對商界而言，「環保」更只是增加成本又花時間的玩意，對營商本身沒有一點好處。

但時至今日，「環保」已再不是口號、玩意，更不是侃侃而談的虛論！因為現今的環保技術早已在「用家友善（User Friendly）」的原則下，以更方便、更靈活方法來實行。此外，由於環保節能器材和技術發展日趨成熟，用家添置器材的投資費用大幅下降，回本期也能變得更短，絕對符合商人常掛在口邊的「經濟及高效原則」。



環境污染日益嚴重

公司、工場環保措施做得好，既可以節能，為保護環境出一分力；又可以節省電費，降低營運成本；更可以改善工作環境，迎合環保潮流，推廣公司的形象，實在是一舉多得。就以洗衣行業為例，現已成熟的環境技術包括：

- LED照明技術；
- 熱回收烘衣系統；
- 冷氣熱回收供水系統；
- O-zone消毒系統；
- 熱泵烘衣系統；
- 無化學物料清潔方法等等…
- 空氣能熱水供應系統；

以上技術全都是集方便、節能、不污染及省錢好處於一身，更有效改善舊有工作環境及工作質量等優點，使業界更具競爭能力。



今天，且先向業界介紹發光二極管（LED）照明技術對生產的影響。LED照明有別於傳統照明設施，新技術是利用電流通過發光二極管而發光，但LED發光的特性所需使用的電流相對是十分少。而發光，省電及低發熱之優點便令LED成為今天照明界的「明日之星」，如把現有燈具更換成LED燈，照明用電量可大幅節省，直接的電費成本得以降低。而低發熱的特性更可將室內溫度會降低，冷氣用量自然可以減低，從另一方面亦節省了電費。

LED照明與傳統照明設施比較：

鎢絲燈-約可省90%	節能燈-約可省60%	螢光管-約可省60%
------------	------------	------------

LED燈不含水銀，具備特長工作壽命及沒有棄置上的問題，減少對環境的傷害。再配以日趨成熟及大眾化的技術，現在的LED燈已成為可靠、實用、可靈活配合店鋪/ 廠房的不同需要的照明設施。「開源節流之道，轉守為盈之機」，實現環保，齊來踏出第一步。

(編按：該文稿由三得環保科技有限公司提供。全文皆以事實為本撰寫，與供稿者之環保產品生產及產品銷售無關。)



TRITECH Environment Technology Co. Ltd
三得環復科技有限公司

一站式環保節能設備專家

如有查詢，歡迎聯絡本公司營業代表
黃先生 (電話：9079 7822 / 9579 0082)

產品包括：

- LED燈具/感應燈具
- 空氣能熱水爐
- 太陽能熱水爐
- 太陽能及風能發電系統
- 隔熱塗料/隔熱膜

推出「LED燈零投資更換計劃」
為客戶提供靈活財務安排

環保，節能，又慳錢

空氣能熱水爐
比普通電熱水爐
節省近**75%**

LED燈具
比一般燈泡節省**90%**，
比一般光管節省**80%**

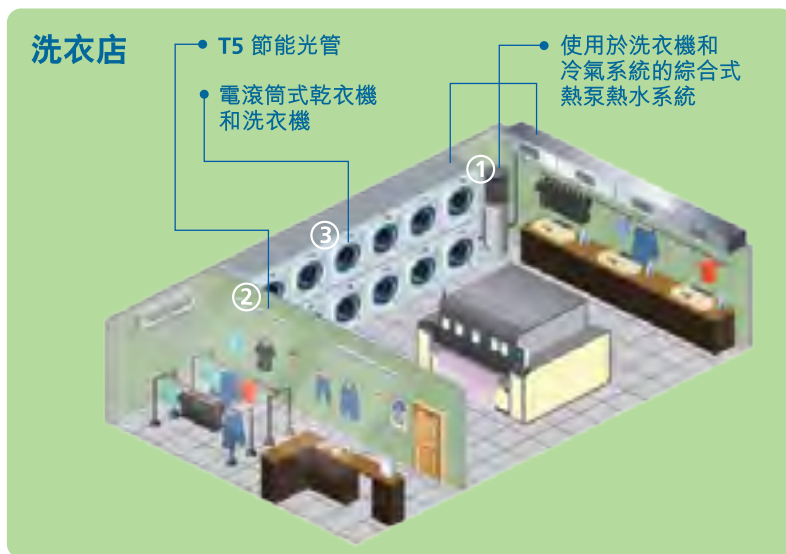
中電鼓勵業界攜手節能 共創美好環境、慳出個未來

大部分商業設施都需要電力來運作，因此提高能源效益，便能有效節約金錢。雖然每個行業的需要都不盡相同，但若從基本細節入手提高能源效益，便能提升公司的盈利。

在選購新的電器或用電設備時，有幾點需要注意。
可參考下列指引，為公司選擇最合適的節能電器。

- 選購可調校時間掣或恆溫器的電器
- 選購貼有能源標籤的電器(第一級為最具能源效益)
- 選購切合實際需要的電器，如體積大小及功能等，切勿購買功率過大的電器以至耗用過多能源

在洗衣業而言，有不少的節能措施及建議可供業界參考。



節能措施

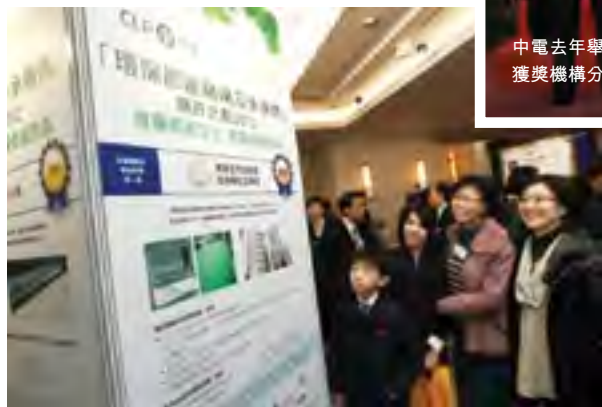
1. 使用綜合式洗衣機和冷氣機的熱泵系統
2. 5 節能光管
3. 電滾筒式乾衣機和洗衣機

節能建議

- 盡量把洗衣機安裝於熱水箱附近，可減少熱力於長水管流動時流失。外露的水管應做好隔熱措施
- 使用洗衣機及過水時，建議設定較低水溫。載滿衣物才啟動洗衣機或乾衣機，以符合經濟效益；因乾衣時須要空氣流通，切勿讓乾衣機負荷過量衣物。
- 如需要大量乾衣，可善用餘熱連續地使用乾衣機，
- 把相同類型的衣物放在一起可有效率地乾衣。例如，輕質材料的衣物乾衣速度比浴巾和棉質衣物更快

環保節能小貼士

為進一步推廣環保節能，中電去年舉行了首屆「環保節能機構」嘉許計劃，參賽機構超過400間，當中的29間機構憑其優秀的節能設計及日常應用方法脫穎而出，獲得這項殊榮，而參賽的機構共同節省了每年3,000萬千瓦時的能源，相等於7,200個住宅單位每年的能源消耗量。



中電去年舉行了首屆「環保節能機構」嘉許計劃，29間得獎機構是從超過400間參賽機構中選出。獲獎機構分享他們推行節約能源的實踐方案及創新意念。

立即一齊參加第一個屬於洗衣業界的環保節能嘉許計劃!

參加者需為中電或已參與「綠倍動力」節能榜之商戶。
截止報名日期：2013年7月19日

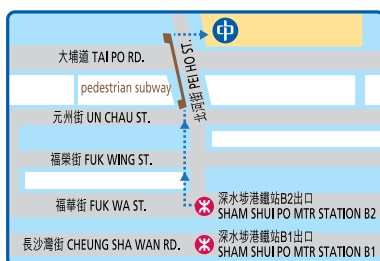
如須索取「環保節能機構」嘉許計劃申請表，請可於中電網頁下載（網址：www.clponline.com.hk/myBusiness）或致電中電商業客戶中心索取。如有任何疑問，可聯絡中電的客戶經理或查詢電話：2678 2660。

為協助客戶實踐節能環保，中電商業客戶中心設有節能諮詢服務，為客戶度身設計一套適合其業務需要的節能方案，並且評估各節能項目的投資回本期，讓客戶有初步預算。想了解更多資訊，歡迎聯絡我們：

與此同時，今年2013的「環保節能機構」嘉許計劃現已展開，一同為環保出力，節省營運開支之餘，亦可提升能源效益。今年「環保節能機構」嘉許計劃加設「洗衣店」界別，以表揚洗衣業在節能方面的卓越表現。所有入圍機構將獲分發嘉許證書，以肯定其對環保節能所作出的貢獻。

深水埗商業客戶中心

地址：深水埗北河街132號1樓
(大埔道與北河街交界)



元朗商業客戶中心

地址：元朗豐年路13-17號地下



CLP 中電

文章由中華電力有限公司提供

辦公時間

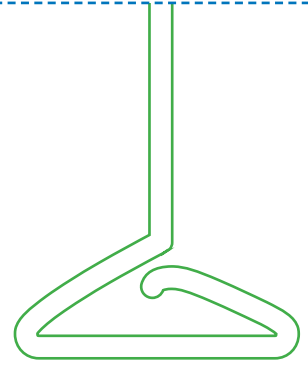
逢星期一至星期五 上午8:45至下午5:30
星期六、日及公眾假期休息

電郵：business.centre@clp.com.hk
電話：2678 2660



香港洗衣服務業聯會
Hong Kong Laundry Services Association

入會申請表



公司名稱：

聯絡人姓名：

職位：

公司地址：

公司電話：

商業登記証號碼：

電郵：

從何得知：

介紹人：

經營類別：(可選多項)

- 洗衣店 · 分店數量：
- 乾洗洗衣廠
- 大熨洗衣廠
- 其他

一次性永久會費：

- 公司名義 (10間分店或以上：\$2000)
- 公司名義 (5-10間分店：\$1000)
- 公司名義 (5間分店或以下：\$500)
- 個人名義 (\$500)
- 國內公司 (\$2000)

申請人簽名 / 公司蓋章：

日期：

電話及傳真 Tel & Fax : (852) 24810009

電郵 Email : enquiry@hklsa.com

網址 Website : www.hklsa.com

地址 Address : 九龍新蒲崗四美街29號利森工廠大廈A座5樓 5/F., Blk A, Lee Sum Factory Bldg., 23 Sze Mei St., San Po Kong, Kln





香港洗衣服務業聯會

Hong Kong Laundry Services Association

九龍新蒲崗 四美街23號 利森工廠大廈 A座5樓
5F., Block A, Lee Sum Factory Building, 23 Sze Mei Street, San Po Kong, Kowloon
Tel & Fax : +852 2481 0009 E-mail : enquiry@hklsa.com Web : www.hklsa.com

【愛。洗衣】季刊—廣告訂購回條

香港洗衣服務業界為非牟利組織，致力推動洗衣業發展，促進行內彼此之間的溝通，令業界上下團結一致，令整個洗衣業邁向更卓越的前景，在未來的日子積極回饋社會。

本會之季刊《愛。洗衣》定期派發到洗衣公司、酒店、老人院及對洗衣服務有需要的客戶，讓廣大的讀者們能得到更多有關洗衣最新消息。若貴公司有興趣與我們的讀者分享你們最新資訊，歡迎填妥以下回條，於本刊訂購廣告。

致香港洗衣服務業聯會：

本機構 / 公司現欲於【愛。洗衣】季刊訂購廣告，詳情如下：

廣告分類及收費

廣告分類	廣告呎寸	廣告收費	請選擇 (✓)
封面內廣告	195mm(w) x 250mm(h)	\$8,000	
內頁全版廣告	195mm(w) x 250mm(h)	\$4,000	
內頁半版廣告	195mm(w) x 123mm(h)	\$2,500	
封底內頁廣告	195mm(w) x 250mm(h)	\$8,000	
封底廣告	215mm(w) x 270mm(h)	\$10,000	

來稿注意事項：

1. 只接受電腦檔案，請提供 Adobe Illustrator 格式檔案，解像度 (DPI) 必需300或以上，亦接受高清PDF、JPG或TIF格式檔案。 2. 來稿需為CMYK印刷色。 3. 封底廣告每邊需預留5mm出血位。

1. 本刊為季刊，於每年3、6、9、12月出版。
2. 刊登兩期或以上可享特別折扣。
3. 如需製作稿件，每個廣告均另收取製作費。
4. 惠顧廣告 — 請填妥此表格並傳真至 2565 9464

惠顧廣告機構資料

機構名稱： _____ 電郵地址： _____

聯絡人： _____ 電話號碼： _____

刊登次數： _____ 刊登期數： 3月號 6月號 9月號 12月號

簽署： _____
公司蓋章及簽名

日期： _____

廣告查詢：2564 8366

榮昌伊莎洗染集團

Rongchang ILSA Laundry Group

Add: Flat 17, 1/F, Block A1, Yau Tong Ind. City,
17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong
Website: ilsalaundry.com.hk
Tel: 31945189 Fax: 31945085



高速洗衣脫水機

G4000WS電腦控制，自動研疊功能
自動調節用水及用電量
脫水轉速1000轉
懸浮底座，易於安裝



乾衣機

G400電腦控制，淨熱風循環系統
節省電量30%
不積灰結構，雙向轉軸
無筒皮帶傳動，節省空間



上乾下洗DRYTOWER

層疊式設計，大大節省空間
下洗衣機1000轉脫水，智能操作
懸浮底座，易於安裝
上乾衣機容量大，耗電少

歐美環保節能洗衣設備
代理銷售及維修保養

IQ 珞迪

lodevol

— 私人服務專家 —

伊莎手袋皮具護理

二十三年奢侈品養護經驗
意大利傳統工藝完美融合



手袋洗滌保養前後



皮衣洗滌保養前後



tel: 3194 5189
www.ilsalaundry.com.hk



電能設備 Electric Equipment
Your Partner for Success
環保節能好拍檔



港燈
HK Electric



安全 沒有燃燒過程
減低火警發生的機會



操作簡單 方便設定程式
培訓員工更容易



高效能 節省燃料費的支出
優化營運成本

電能乾衣設備深具環保概念和效益，近年備受洗衣業界歡迎。為推動洗衣業界為環保出一分力，港燈樂於為客戶提供全方位和一站式的諮詢服務，全力支持業界引入電能設備，協助他們減省能源成本，改善工作環境及提升競爭力。

on

全 方 位 諮 詢 服 務

提供最新電能設備資料

制訂針對性能效益方案

協助設計及安裝電能設備

提供額外供電技術支援

查詢熱線：2843 3669

傳真查詢：marketing@hkelectric.com

網頁：www.hkelectric.com

專業及優質的一站式服務



中施機械設備(香港)有限公司是Milnor(美羅)的

香港總代理及在中國的生產商

為您提供銷售，設計，維修及零件配售服務

查詢熱線 2389 4210



中施 機械設備(香港)有限公司
Castic-SMP Machinery Corp (HK) Ltd

香港九龍觀塘駿業街51號南達大廈20樓
20/F Southtex Building, 51 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, HK
電話+852 2389 4210 傳真+852 2389 4600 電郵cms-hk@castic-smp.com